21 MAR. 2023
Idazkari nagusia / Secretario General
Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO
Idazkaritza
Secretaría

Sinatua: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023
Firmado: ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Getxo Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

GETXON ETXEBIZITZAK ALOKATZEKO DIRU-LAGUNTZEN DEIALDIA, GAZTEAK EMANTZIPATZEA ERRAZTEKO

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL ALQUILER DE VIVIENDA EN GETXO CON EL OBJETIVO DE FACILITAR LA EMANCIPACIÓN DE LOS JÓVENES EN GETXO

Lehenengoa.- Deialdia

Honen helburua "Gazteentzako etxebizitza alokairurako laguntzak 2022-2023" arloan diru-laguntzen deialdia egitea da, lehia-erregimenean, , eta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan ezarritakora egokituz, Diru-laguntzen Lege Orokorraren Erregelamendua onartu zuena, eta Getxoko Udalaren Diru-laguntzak Arautzeko Udal Ordenantzan ezarri bezala, eta Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen diru-laguntzen ordenantza orokorrak onartutako oinarri arautzaileen arabera (2022ko martxoaren 16ko Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren 52. zenbakian argitaratua), bai eta deialdi honetako oinarri arautzaile espezifikoen arabera ere.

Primera.- Convocatoria.

La presente tiene por objeto efectuar la convocatoria de las subvenciones en materia de "Ayudas al alquiler para Vivienda de los jóvenes 2022-2023", en régimen de concurrencia, y ajustándose a lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre, el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, y de acuerdo con las bases reguladoras aprobadas por la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos (publicada en el Boletín Oficial de Bizkaia número 52, de 16 de marzo de 2022), así como con las bases reguladoras específicas que contiene la presente convocatoria.

Bigarrena.- Aurrekontua.

Deialdi honetarako aurreikusitako gehienezko zenbatekoa 250.000,00 eurokoa da, eta Udal Aurrekontu Orokorreko 06000 15200 4800000 aurrekontu partidaren kontura egingo da.

Laguntzak lehia-erregimenean emango dira, eskatutako baldintzak betetzen dituzten pertsonen alde banatuta, eskabide osoen sarrera-erregistroaren hurrenkeraren arabera, aurreikusitako aurrekontu-zuzkidura agortu arte.

Segunda.- Presupuesto.

La cantidad máxima prevista para esta convocatoria asciende a 250.000,00 euros, con cargo a la partida presupuestaria referencia 06000 15200 4800000 del Presupuesto General Municipal.

Las ayudas se concederán en régimen de concurrencia, distribuidas en favor de las personas que cumplan los requisitos exigidos, por orden de registro de entrada de solicitudes completas hasta agotar la dotación presupuestaria prevista.

Hirugarrena.- Xedea

Laguntza hauen helburua Getxo udal

Tercera.- Objeto.

El objeto de las presentes ayudas es el

mugartean bizi diren gazteen ohiko etxebizitzaren alokairua partzialki ordaintzen laguntzea da. Alokairu kontzeptutik kanpo geratzen dira eranskinei dagozkienak, esaterako aparkalekua edo trastelekua, erkidego eta administrazio gastuak, baita zerga eta ariel kontzeptupean gertatzen direnak ere, kasuan kasuko alokairu kontratuan jasota ageri badira ere.

de contribuir en parte al pago de alquiler de la vivienda destinada a domicilio habitual de jóvenes residentes en el término municipal de Getxo. Quedan excluidos del concepto de alquiler los correspondientes a anejos, tales como garaje o trastero, gastos de comunidad y administración, así como los que se produzcan en concepto de contribuciones y arbitrios, aún cuando figuren expresamente incluidos en el correspondiente contrato de alquiler.

Laugarrena.- Baldintzak

Getxoko Udalaren Diru-laguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 9. artikuluan ezarritako baldintzez gain, onuradunek deialdiaren oinarri espezifikoen bigarren eta hirugarren ataletan ezarritako baldintzak bete behar dituzte.

Deialdiko oinarrien laugarren atalean deskribatutako bateraezintasunen batean dauden pertsonak kanpoan geratuko dira.

Errentamendu-kontratuak diru-laguntzaren xede den aldian egon beharko du indarrean, 2022ko uztailaren 1etik 2023ko ekainaren 30era bitarteko errentetarako. Kontratua diruz lagundutako epearen barruan amaitzen bada edo hasten bada, kontratua indarrean dagoen aldiari dagozkion zenbatekoak lagunduko dira diruz. Diruz lagundu daitekeen gehienezko aldia 12 hilabetekoa izango da.

Cuarta.- Condiciones

Además de los requisitos establecidos por el artículo 9 de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Getxo, las personas beneficiarias deben cumplir los requisitos establecidos en los apartados segundo y tercero de las bases específicas de la convocatoria.

Las personas que se hallen en alguna de las incompatibilidades descritas en el apartado cuarto de las bases de la convocatoria quedarán excluidas.

El contrato de arrendamiento tendrá que estar vigente en el período objeto de la subvención, para rentas comprendidas entre el 1 de julio de 2022 y el 30 de junio de 2023. En caso de que el contrato finalice o comience dentro del periodo subvencionado las cantidades a subvencionar serán las correspondientes al tiempo en el que el contrato se encuentre en vigor. El máximo período subvencionable será de 12 meses.

Bosgarrena.- Helburua

Deialdi honen xedea emantzipazio prozesuan eta helduen munduan sartzerakoan Getxoko udalerrian gazteei laguntza eskaintzea da, eta udalerriko eremu guztietan alokairu araubideko etxebizitza batera sarbide izatea eta horri eustea sustatzea.

Quinta.- Finalidad

La finalidad de esta convocatoria es apoyar a las personas jóvenes en el municipio de Getxo en su proceso de emancipación e incorporación al mundo adulto y promover el acceso y permanencia en una vivienda en régimen de alquiler en todas las zonas del municipio.

Seigarrena.- Diru-laguntzen

Sexta.- Cuantía de la subvención

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK

Getxo

Sinatua: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023
Firmado: ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Getxo Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

zenbatekoa

Alokairu gastuei dagokienez, gastuok ezingo dira izan hileko 1.100 euro baino gehiagokoak, edo 1.500 euro baino gehiagokoak oinarrietan aurreikusten den salbuespenerako.

En lo referente a los gastos de arrendamiento no se podrán superar los 1.100 euros mensuales, o los 1.500 euros mensuales para la excepción prevista en las bases.

Laguntzak jaso ahal izateko, urteko diru-sarrerak ezin izango dira 3.000 eurotik beherakoak izan 2021eko zerga-urtean.

Para poder beneficiarse de las ayudas, los ingresos anuales no podrán ser inferiores a 3.000 euros en el año fiscal 2021.

Era berean, ezingo dira gainditu 2021eko zerga-urteko diru-sarrera haztatu hauek:

Asimismo, no se podrán superar los ingresos anuales ponderados siguientes en el año fiscal 2021:

- 25.000 euro bakarka (A eta B motako bizikidetza unitateak osatzen dituzten eskatzaileentzat).

- 25.000 euros a título individual, (para las personas solicitantes que conformen las unidades de convivencia del tipo A y B).

- 39.000 euro bien artean (C motako bizikidetza unitateak osatzen dituzten eskatzaileentzat).

- 39.000 euros entre ambas (para las personas solicitantes que conformen la unidad de convivencia del tipo C).

Dirusarreren kalkulua guraso bakarreko unitateetan eta C motako bizikidetza-unitateetan babes publikoko etxebizitzen araubide juridikoari eta etxebizitzaren eta lurzoruaren inguruko finantza-neurriei buruzko martxoaren 4ko 39/2008 Dekretuaren 23. artikuluan xedatutako irizpidearen arabera egingo da (EHAA 59zk, 2008ko martxoaren 28koa).

El cálculo de los ingresos en las unidades monoparentales y en las unidades convivenciales tipo C se hará según el criterio dispuesto en el artículo 23 del Decreto 39/2008, de 4 de marzo, sobre régimen jurídico de viviendas de protección pública y medidas financieras en materia de vivienda y suelo (BOPV nº 59, de 28 de marzo de 2008).

Laguntzen zenbatekoak honako hauek izango dira:

DIRU-SARRERAK	ALOKAIRU GASTUAK %	LAGUNTZA GEHIENEZ (€/hilean)
3.000,00 eta 9.000,00 € artean	50%	550 €
9.000,01 eta 18.000,00 € artean	40%	440 €
18.000,01 eta 25.000,00 € artean	30%	330 €
25.000,01 eta 39.000,00 € artean	20%	220 €

Los importes de ayudas serán los siguientes:

INGRESOS	% GASTOS DE ARRENDAMIENTO	MAXIMA AYUDA (€/mes)
Entre 3.000,00 y 9.000,00 €	50%	550 €
Entre 9.000,01 y 18.000,00 €	40%	440 €
Entre 18.000,01 y 25.000,00 €	30%	330 €
Entre 25.000,01 y 39.000,00 €	20%	220 €

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK

Getxo
Sinatua: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023
Firmado: ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Getxo Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

Sinatua: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023
Firmado: ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Getxo Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

B eta C bizikidetza-unitateetan, diru-laguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko, errentamenduaren hileko errenta zati errentamendu-kontratuaren titularkideen kopurua egingo da. Zenbateko horri dagokion ehunekoa aplikatuko zaio, eskatzailearen urteko diru-sarrera haztatuen taularen arabera.

C bizikidetza-unitatean ehunekoa senar-emazteen edo izatezko bikoteen diru-sarrera haztatu guztiei dagokiena izango da (nahiz eta eskaera horietako batek edo biek aurkeztu).

Aurreko koadroa aplikatzearen ondoriozko zenbatekoa osorik ordainduko da, baldin eta Getxoko Udalaren gazteentzako alokairuagatiko laguntzaren onuraduna den lehenengo deialdia bada.

Aurreko deialdiren batean gazteentzako alokairuagatiko laguntzaren onuradun izan bada, aurreko taulako zenbatekoaren ehuneko hauek ordainduko dira:

a. Ateratzen den zenbatekoaren % 75, bigarren aldiz onuraduna bada.
b. Ateratzen den zenbatekoaren % 50, hirugarren aldiz onuraduna bada.

Aurrekoa gorabehera, 2021-2022 laguntza-deialdian 12 hileko osoko laguntza lortu ez bazuen, % 100 edo % 75 jasoko du (deialdi horretan dagokionaren arabera), 12 hileko soldata osatu arte. Gainerako hilekoei a) edo b) letretan adierazitakoa aplikatuko zaie, kasuaren arabera.

Zazpigarrena.- Aurkeztu beharreko dokumentazioa, eskabideak aurkezteko lekua eta epea eta baldintzen onarpena.

En las unidades convivenciales B y C la cuantía de la subvención se calculará sobre el resultado de dividir la renta mensual del arrendamiento entre el número de cotitulares del contrato de arrendamiento. Será, a esa cantidad, a la que se le aplicará el porcentaje que proceda según la tabla de ingresos ponderados anuales de la persona solicitante.

En la unidad convivencial C el porcentaje será el que corresponda al total de los ingresos ponderados del matrimonio o pareja de hecho (aunque la solicitud se presente por uno de ellos o ambos).

La cuantía resultante de aplicación del cuadro anterior se abonará de manera íntegra si es la primera convocatoria del Ayuntamiento de Getxo en la que resulta beneficiario/a de ayuda por alquiler para jóvenes del Ayuntamiento de Getxo.

Si ha sido beneficiario/a de ayuda por alquiler para jóvenes de alguna de las convocatorias anteriores, se abonarán los siguientes porcentajes de la cuantía resultante del cuadro anterior:

a. 75% de la cuantía resultante si es beneficiario/a por segunda vez.
b. 50% de la cuantía resultante si es beneficiario/a por tercera vez.

No obstante lo anterior, si en la convocatoria de ayuda 2021-2022 no obtuvo la ayuda por 12 mensualidades completas, se beneficiará del 100% o del 75% (según correspondiera en la citada convocatoria) hasta completar 12 mensualidades. Para las restantes mensualidades se aplicará lo indicado en las letras a) o b), según el caso.

Séptima.- Documentación a presentar, plazo y lugar para presentación de solicitudes y aceptación de condiciones.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK

Eskabidea egiteko, Udalaren web-orrian eredu normalizatua aurkeztu beharko da, bide telematikoz, "Dirulaguntza eskaera Getxoko udalerrian etxebizitza alokatzeko" eskabidea beteta. Eskabidearekin batera, deialdi hau arautzen duten oinarrien seigarren oinarrian zehaztutako dokumentazioa aurkeztu beharko da.

La solicitud se realizará mediante la presentación telemática del modelo normalizado cumplimentado "Solicitud de subvención para el alquiler de vivienda en el municipio de Getxo" en la página web del Ayuntamiento adjuntando a la misma la documentación determinada en la base sexta de las bases reguladoras de la presente convocatoria.

2022ko uztailaren 1etik 2023ko ekainaren 30era bitartean ordaindutako alokairu-gastuetarako eskabideak aurkezteko epea deialdi hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean hasiko da, eta 2023ko ekainaren 30ean amaituko.

El plazo para la presentación de las solicitudes para los gastos de alquiler sufragados a partir del 1 de julio de 2022 y hasta el 30 de junio de 2023 comenzará el día siguiente al de la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y finalizará el 30 de junio de 2023.

Deialdi honetan parte hartzeak esan nahi du deialdian eta oinarri arautzaile orokor eta espezifikoetan ezarritako baldintzak onartzen direla.

La participación en esta convocatoria supone la aceptación de las condiciones establecidas en ella y en las bases reguladoras generales y específicas.

Zortzigarrena.- Eskaerak baztertzea edota zuzentzea

Octava.- Exclusión de solicitudes y/o subsanación

Ezetsi egingo dira deialdiaren oinarri arautzaileetan eta espezifikoetan jasotako baldintzak betetzen ez dituzten pertsona fisikoek egindako eskabideak.

Serán desestimadas aquellas solicitudes formuladas por personas físicas que no cumplan los requisitos recogidos en las bases reguladoras y específicas de la convocatoria.

Eskabideak aipatutako epez kanpo aurkeztuz gero ez dira izapidetzerako onartuko.

La presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a la no admisión a trámite de las mismas.

Aurkeztutako eskabideak oinarrietan ezarritako beharrezko datu eta/edo agiriak biltzen ez baditu, eskatzaileari eskatuko zaio gehienez ere 10 eguneko epe luzaezinean zuzen dezala eskaera, eta adieraziko zaio hori egin ezean eskaeran atzera egin duela ulertuko dela.

En el caso de que la solicitud presentada no reuniera los datos y/o documentación necesaria establecida en las bases, se requerirá al solicitante para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de 10 días, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud.

Bederatzigarrena.- Ebazpen epea eta prozedura

Novena.- Procedimiento y plazo de resolución.

Getxoko Udaleko Kontratazio, Ondare eta

La propuesta de concesión se elaborará

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK

Sinatua: / Firmado: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023
ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Getxo Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

Getxo

Etxebizitza Arloko unitate instruktoreak egingo du emakida-proposamena, eta kide anitzeko diru-laguntzen organoaren txostena beharko du.

por la unidad instructora del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda del Ayuntamiento de Getxo y será sometida a informe del órgano colegiado de subvenciones.

Unitate instrukzio-egileak ofizioz egingo ditu beharrezkotzat jotzen dituen jarduketa guztiak ebazpen-proposamena formulatzeko oinarri diren datuak zehazteko, ezagutzeko eta egiaztatzeko, eta zehatzago esanda, ebazteko beharrezkotzat jotzen dituen edo diru-laguntza arautzen duten arauek eskatzen dituzten txostenak eta agiriak eskatuko ditu.

La unidad instructora realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución, y más concretamente, la petición de cuantos informes y documentación estime necesarios para resolver o que sean exigidos por las normas que regulan la subvención.

Ebazpena emateko organo eskuduna, Alkatetzaren ekainaren 15eko 2.985/2019 Dekretuan xedatutakoaren arabera, Tokiko Gobernu Batzarra izango da, deialdia argitaratzen den egunetik gehienez ere sei hilabeteko epean, eta kide anitzeko organoak proposamena egin ondoren. Hala ere, aipatutako organoaren proposamenari jarraiki, 30.000 eurotik gorakoak ez diren dirulaguntzen ebazpenak emateko eskumena alkateari dagokio.

El órgano competente para resolver, en virtud de lo dispuesto en el Decreto de Alcaldía 2.985/2019, de 15 de junio, será la Junta de Gobierno Local, en el plazo máximo de seis meses a partir de la fecha de publicación de la convocatoria y previa propuesta del órgano colegiado. No obstante, competerá al Alcalde, a propuesta del referido órgano, la resolución de subvenciones de cuantía no superior a 30.000 euros.

Epe hori igarotakoan, diru-laguntza eskaera administrazioaren isiltasunez ezetsitzat joko da, berariazko ebazpena jakinarazi ez bada.

Transcurrido el plazo, se entenderá desestimada por silencio administrativo la solicitud de subvención si no se hubiera notificado la resolución expresa.

Dirulaguntzaren ordainketa zatika egin ahal izango da ordainketa batean edo gehiagotan:

- Lehenengo ordainketa eskaera ebatzi ondoren egingo da. Ordainketa horren zenbatekoa ordura arte justifikatu diren alokairu-gastuei dagokie.
- Dirulaguntzaren gainerako zatiari dagozkion hurrengo ordainketak alokairua ordaindu izanaren azken egiaztagiri guztiak aurkeztu ondoren egin ahal izango dira.

El abono de la subvención se podrá realizar fraccionadamente en uno o varios pagos:

- El primer pago se realizará tras la resolución de la solicitud. La cuantía de este pago será respecto de los gastos de alquiler que se hayan justificado hasta esa fecha.
- Siguientes pagos correspondientes al resto de la subvención, se podrán realizar tras la presentación total de los últimos justificantes de pago del alquiler.

Nolanahi ere, azken ordainagiriak aurkezteko azken eguna 2023ko

En cualquier caso, el último día de presentación de los últimos justificantes

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK

Getxo
Sinatua: Firmado: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023
ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Gexto Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

abuztuaren 31 izango da.

de pago será el 31 de agosto de 2023.

Ebazpena Diru-laguntzen Datu-base Nazionalean eta udalaren web-orrian argitaratuko da.

La resolución será publicada en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y en la página web municipal.

Hamargarrena.- Ordaintzeko prozedura eta justifikazioa

Décima.- Procedimiento de pago y justificación.

Diru-laguntza eskabide bakoitzerako modu indibidualean ezarriko den diru kopuru bat izango da.

La subvención consistirá en una suma de dinero que se fijará, de forma individual para cada solicitud.

Zenbatekoa eta ordainketa zehazteko deialdi honen seigarren oinarri arautzailean ezarritakoa izango da kontuan.

Para determinación de la cuantía y pago se estará a lo dispuesto en la base sexta reguladora de la presente convocatoria.

Etxebizitzaz aldatzerakoan, laguntzaren zenbatekoa alokairu berrira egokituko da.

Cuando se produzca un cambio de domicilio, se ajustará la cuantía de la ayuda a la del nuevo alquiler.

Laguntza eskubidea daukaten etxebizitza bakoitzeko eskatzaile bat baino gehiago daudenean, bakoitzari dagokion ordainketa, bere titulartasunekoa dela ziurtatu duen bankuko kontu korrontean egingo da.

Cuando existan dos o mas personas solicitantes por vivienda con derecho de ayuda, el abono correspondiente a cada una, se realizará en la cuenta bancaria que hubiera acreditado ser de su titularidad.

Hamaikagarrena.- Argitalpena

Undécima.- Publicación.

Deialdi hau Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean argitaratuko da, eta horrek deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko du. Era berean, udalaren web-orrian argitaratuko da.

La presente convocatoria se publicará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, que remitirá el extracto de la misma al Boletín Oficial de Bizkaia. Asimismo, se publicará en la página web municipal.

Azken xedapen bakarra.- Helegiteak

Disposición final Única.- Recursos

Interesatuek zuzenean honen aurkako administrazioarekiko errekurtsoa aurkeztu ahalko dute Administrazioarekiko Auzien Bilboko Auzitegian, argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita bi hilabeteko epean.

Quienes ostenten la condición de interesados/as podrán interponer directamente contra la presente convocatoria recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso Administrativo de Bilbao, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de su publicación.

Hala ere, aldez aurretik berraztertzeko aukerazko errekurtsoa aurkeztu ahalko

No obstante, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK

Getxo
Sinatua: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023
Firmado: ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Getxo Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

dute deialdia aurkeztu zuen organoaren aurrean, argitaratu eta biharamunetik aurrera zenbatzen hasita hilabeteko epean. Hala eginez gero, ezingo da administrazioarekiko errekurtsoa aurkeztu harik eta berraztertzeko errekurtsoa berariaz ebatzi edo bertan behera utzi arte. Nolanahi ere, egokitzat jotako beste edozein errekurtso ere aurkez daiteke.

reposición ante el órgano que aprobó la convocatoria, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a su publicación. Si así fuera, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

GET/LCP/2023/5420 VxvcNdXQNK

Sinatua: Firmado: LEIRE BILBAO FUENTE (Kontratazio, Ondare eta Etxebizitzaren Arloko Arduraduna / Responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda) Data: 2023/03/10 Fecha: 10/03/2023

ALVARO GONZALEZ PEREZ (Kontratazio,Ondare, Etxebizitza eta Getxo Kirolak zinegotzia / Concejal de Contratación,Patrimonio,Vivienda y Getxo Kirolak) Data: 2023/03/13 Fecha: 13/03/2023

Getxo